 **Kirje /*Brev* 4/2022-2023**

**Lions Clubs International**

Piiri / *Distrikt* 107-O ry.

Piirikuvernööri / *Distriktsguvernör* 2022–2023

Michael Kronlund/ partner Helena Nukala-Kronlund

LC Nykarleby

Puh./ *Tel.* 040 8412225 michael.kronlund@lions.fi

**PIIRIKUVERNÖÖRIN KIRJE / *DISTRIKTGUVERNÖRENS BREV 4/2022-2023***

**Hyvät O-piirin klubit, Leijonat ja puolisot! *Bästa klubbar, Lions och make/maka i Distrikt 107-O***

Elämme vuoden pimeintä aikaa, eikä tämä vähäinen lumi paljoakaan ympäristöämme valaise.

Nyt voimme hyvällä omallatunnolla nauttia takkatulesta tai kynttilöistä ilman mitään tekemisen paineita ja ulkona voimme sytyttää jouluvaloja.

Tästä pimeästä vuodenajasta huolimatta on turvallista tietää ettei LIONS-toiminta lepää, vaan on jopa aktiivisempi auttaja kuin muina aikoina. Uskomattoman ihanaa, että voin jakaa tätä toimintaa kanssanne!

Nu är det mörkaste tiden på året och med så lite snö som vi har haft blir det ju inte så mycket ljusare heller. Detta är den tiden på året då vi tänker mera på att mysa till det lite, sitta framför brasan eller tända ljus och bara vara! Vi sätter ut säsongsbelysning och upphäver mörkret på detta vis. Trots denna mörka årstid är det tryggt att veta att vi LIONS inte stänger oss inne utan

vi fortsätter, kanske t.om. ännu mera intensivt att ställa upp och hjälpa till, så otroligt skönt att

få vara med och dela detta med er!!

Lohkojen kokoukset on pidetty, tai tullaan pitämään lähiaikoina. Klubeissa ollaan oltu erittäin aktiivisia. Muistattehan valokuvata aktiviteettejanne, kirjoittakaa muutama rivi ja lähettäkää materiaalin minulle tai Gurli Dumell´ille, jotta aktiviteettinne tulisivat esille kevään lehdessä.

Zonmöten har hållits eller kommer att hållas inom snar framtid och dessa visar faktiskt hur mycket aktiviteter som rörs i våra klubbar! Kom bara ihåg att ta några bilder av era aktiviteter, skriv en rad och sänd in åt DG eller Gurli Dumell så vi alla får se olika aktiviteter i vår tidning till våren.

Hallituksen kokouksessa Oulaisissa 19.11. keskusteltiin monista asioista.

På distriktsmötet 19.11 i Oulainen diskuterades de flesta ärenden

Heikki Hemmilän generaattorikeräys Ukrainaan

Heikki Hemmiläs insamling av generatorer till Ukraina.

Kolme hakijaa RLL-koulutukseen Tampereelle, piiri kustantaa puolet kurssimaksusta

Tre sökande till RLL -skolningen i Tammerfors kan söka tillbaka av O-distriktet halva kursutbildningen,

Päätös nuorisovaihtoleirin järjestämisestä tulee tehdä viimeistään helmikuun kokouksessa.

Piirikuvernöörit valmistelevat asian ja jättävät päätösehdotuksen hallituksen kokoukseen 11.2.2023.

Ett beslut om ungdomsutbytesläger bör fattas senast på distriktstyrelsemötet i februari, distriktsguvernörerna bereder ärendet och ger ett beslutsförslag till styrelsen 11.2.20223.

Tilinpäätös ja toimintakertomus esiteltiin ja hyväksyttiin vuosikokouksen käsiteltäväksi keväällä 2023.

Bokslutet och verksamhetsberättelsen genomgicks och godkändes för att presenteras på årsmötet 2023.

Haluan tässä muistuttaa keräyksestä Lastenklinikan Kummien hyväksi, 150€/klubi. Tähän mennessä vain 15 klubia osallistunut.

Jag vill påminna ännu om insamlingen för Barnklinikernas Faddrar, 150€/klubb. Hittills har endast 15 klubbar deltagit, se detta som en Julgåva till barnen.

1 VDG Riitta Ojantakaselle myönnettiin MJF-jäsenyys kokouksen päätteeksi. Seremoniamestareinga Heikki Hemmilä, Michael Kronlund ja Matti Välikangas. Piirihallituksen onnittelut.

1 VDG Riitta Ojantakanen beviljades MJF-medlemskap på distriktsmötet. Som ceremonimästare Heikki Hemmilä, Michael Kronlund och Matti Välikangas. Distriktssyrelsen gratulerar!

Piirin 107-O rauhanjulistekilpailu ratkaistiin kokouksessa. 10 osallistujaa.

Piirihallitus valitsi Maya Nordlund´in Oxhamns skola, LC Jakobstad-Pedersöre Linneor edustamaan piiriämme liiton kilpailussa. Toiseksi sijoittui Bohdana Pirohovska, Zachariasskolan LC Nykarleby ja kolmanneksi Izabel Granbäck, Zachariasskolan, LC Nykarleby.

Nämä kolme tullaan palkitsemaan ensi kevään vuosikokouksessa.

Fredsaffischtävlingen 2022 ,107-O avgjordes vid distriktsmötet. 10 deltagare från distriktet. Distriktsstyrelsen valde Maya Nordlund Oxhamns skola, LC Jakobstad-Pedersöre Linneor som representant till Lionsförbundets tävling. Som andra blev Bohdana Pirohovska, Zachariasskolan, LC Nykarleby och som tredje blev Izabel Granbäck, Zachariasskolan, LC Nykarleby. Dessa bidrag kommer att premieras under årsmötet i Nykarleby i maj 2023!

Nyt joulukuun aikana on hyvä täydentää klubin Arne Ritari adressivarastoa. Adresseja voi käyttää sekä ilossa että surussa. Ottakaa yhteyttä Matti Kojoon [matt.kojo@ar-saatio.fi](mailto:matt.kojo@ar-saatio.fi) puh. 044-5089887.

Tai tilaatte adressit verkossa <https://www.lions.fi/arne-ritari-saatio/toiminta/adressit/tilauslomake/>.

Minullakin on nykyisin pieni adressivarasto.

Nu inom december är det tid att uppdatera era Arne Ritari adresser, dessa kan med fördel användas i olika syften, inte bara vid sorg utan även till festliga uppvaktningar. Ta kontakt med Matti Kojo [matti.kojo@ar-saatio.fi](mailto:matti.kojo@ar-saatio.fi) eller tel. 044 5089887. Eller så fyller ni i ansökan på nätet via länken <https://www.lions.fi/arne-ritari-saatio/toiminta/adressit/tilauslomake/> Ni kan också höra med mig om ni behöver jag har numera också ett litet lager.

Diabetespäivä 14.11.2022, keräyksen aikana on LCIF:n kautta lahjoitettu 124501 USD

Diabetesdagen 14.11.2022, under tiden juli 2022 – augusti 2022 har 124501 USD skänkts via LCIF

Käynnissä olevia keräyksiä: Puolan lionsjärjestön organisoima rahankeräys Ukrainan auttamiseksti. Turkin lionsjärjestön projekti pikkulasten silmäterveyden parantamiseksi.

Aktiva insamlingar: Ett projekt där det samlas in pengar och hjälp via Polen LION för Ukraina

Turkiet har ett stort projekt för att förbättra ögonhälsa hos spädbarn

MUISTAAA: Antaminen on auttamista

KOM IHÅG: Att ge är att hjälpa

Joulukuun motto: Kaksikielisyys

15.12. pidettävään webinaariin voitte ilmoittautua

https://register.gotowebinar.com/register/5882752671429493519

Mottot för december: Tvåspråkighet

ni kan anmäla er till webinariet 15.12 via länken; https://register.gotowebinar.com/register/5882752671429493519

**Lions terveisin / *Lions hälsningar* – Palvelemme ilolla/ Vi tjänar med glädje**

Michael

### 